

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

HR2100	HR2101
HR2102	HR2103
HR2104	HR2108
EN Important information leaflet	
BG Брошура "Важна информация"	
CS Leták s důležitými informacemi	
ET Olulise teabe brošuur	
HR Letak s važnim informacijama	
HU Fontos tudnivalók	
KK «Маңызды ақпарат» кітапшасы	
LT Svarbus informacijos lankstinukas	
LV Brošūra ar svarīgu informāciju	
PL Ulotka informacyjna	
RO Brosură cu informații importante	
RU Буклет с важной информацией	
SK Leták s dôležitými informáciami	
SL Letak s pomembnimi informacijami	
SR List sa važnim informacijama	
UK Інформаційний буклет	

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice © 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.	
HR2100_2101_2102_2103_2104_2108_EEU_Safety_V2.0	3140 035 30152
English 1 Important Read this Important Information leaflet carefully before you use the blender and save it for future reference. General Danger - Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit. Warning - Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. - If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. - Do not use the appliance if the plug the mains cord or other parts are damaged. - Never use the blender jar/mill beaker (specific types only) or chopper bowl (specific types only) to switch the appliance on and off. - Never let the appliance run unattended. - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. - Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp. Cautio - Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts. - Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts your guarantee becomes invalid. - Do not exceed the maximum indication on the blender jar or the beaker (specific types only). - Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table. - The appliance can only be switched on if the blender jar or the beaker (specific types only) is assembled on the motor unit correctly. Blender Warning - Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running. - Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them. - Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit. Cautio - If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades. Cautio - Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C. - To prevent spillage, do not put more than 1.25 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 1 litre in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam. - Do not let the appliance run for more than 2 minutes at a time. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing. - Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance. Note - Noise level = 86 dB [A] Mini chopper and mill Warning - Make sure the blade unit is securely fastened to the chopper/mill beaker before you assemble the beaker onto the motor unit. - Do not touch the cutting edges of the chopper/mill blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them. - If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades. - Never use the mill to grind very hard ingredients such as nutmeg, Chinese rock sugar and ice cubes. Cautio - Never use the mini chopper or mill for more than 30 seconds without interruption. Let it cool down to room temperature before you use it again. - Never forget to place the sealing ring in the blade unit before you assemble the mini chopper or mill beaker, otherwise leakage occurs. - Always process cloves, star anise and aniseed together with other ingredients. If processed separately, these ingredients may stick to the plastic materials of the appliance. - The mill beaker may become discoloured when you use the mill to process ingredients such as cloves, anise and cinnamon. - The mill is not suitable for chopping raw meat. Use the blender instead. - Do not use the mill to process liquids such as fruit juice. Filter Cautio - Never use the filter to process ingredients hotter than 80°C. - Never overload the filter. Do not fill the filter beyond its metal part. - Always make sure the lid of the blender jar is assembled properly and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance. - Cut fruit into smaller pieces before you put it in the filter. - Soak dried ingredients, such as soy beans, before you put them in the filter. Electromagnetic fields (EMF) This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today. Recycling Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.	

English 1 Important Read this Important Information leaflet carefully before you use the blender and save it for future reference. General Danger - Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit. Warning - Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. - If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. - Do not use the appliance if the plug the mains cord or other parts are damaged. - Never use the blender jar/mill beaker (specific types only) or chopper bowl (specific types only) to switch the appliance on and off. - Never let the appliance run unattended. - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. - Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp. Cautio - Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts. - Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts your guarantee becomes invalid. - Do not exceed the maximum indication on the blender jar or the beaker (specific types only). - Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table. - The appliance can only be switched on if the blender jar or the beaker (specific types only) is assembled on the motor unit correctly. Blender Warning - Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running. - Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them. - Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit. Cautio - If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades. Cautio - Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C. - To prevent spillage, do not put more than 1.25 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 1 litre in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam. - Do not let the appliance run for more than 2 minutes at a time. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing. - Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance. Note - Noise level = 86 dB [A] Mini chopper and mill Warning - Make sure the blade unit is securely fastened to the chopper/mill beaker before you assemble the beaker onto the motor unit. - Do not touch the cutting edges of the chopper/mill blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them. - If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades. - Never use the mill to grind very hard ingredients such as nutmeg, Chinese rock sugar and ice cubes. Cautio - Never use the mini chopper or mill for more than 30 seconds without interruption. Let it cool down to room temperature before you use it again. - Never forget to place the sealing ring in the blade unit before you assemble the mini chopper or mill beaker, otherwise leakage occurs. - Always process cloves, star anise and aniseed together with other ingredients. If processed separately, these ingredients may stick to the plastic materials of the appliance. - The mill beaker may become discoloured when you use the mill to process ingredients such as cloves, anise and cinnamon. - The mill is not suitable for chopping raw meat. Use the blender instead. - Do not use the mill to process liquids such as fruit juice. Filter Cautio - Never use the filter to process ingredients hotter than 80°C. - Never overload the filter. Do not fill the filter beyond its metal part. - Always make sure the lid of the blender jar is assembled properly and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance. - Cut fruit into smaller pieces before you put it in the filter. - Soak dried ingredients, such as soy beans, before you put them in the filter. Electromagnetic fields (EMF) This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today. Recycling Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.	Български 1 Важно Преди да използвате пасатора, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще. Общи положения Опасност - Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течеща вода. Почистявайте задвижващия блок само с влажна кърпа. Внимание - Никога не претоварвайте филтъра. Не пълнете филтъра над метатата му част. - Преди да включите уреда, винаги проверявайте дали капакът на чаната на пасатора е правилно поставен и мерната чаша е сложена правилно в чанка. - Нарезаните плодове не трябва да се оставят в чанката на пасатора повече от 2 минути. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например кубчета оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Внимание - Никога не използвайте меланча кълаща приставка или меланча за повече от 30 секунди без прекъсване. Остатъците в чанка да се охладят до стайна температура между работните цикли. - Никога не забравяйте да сложите уплътняващия пръстен в ремения блок меланча преди да сложите меланча кълаща приставка или меланча за да избегнете протичане. - Винаги обработвайте смилаемите части, замразяващи асанси и асансовото семе заедно с другите продукти. Ако се обработват отделно, тези продукти може да повредят часттащата на уреда. - Чанката на меланча може да промени цвета си, когато се използва за обработване на продукти като чесън, ананас и чанка. - Меланчата не е подходяща за смилане на сурово месо. Вместо това използвайте пасатора. - Не използвайте меланча за обработване на течни смеси например млечово сок. Филтър Внимание - Никога не използвайте филтъра за обработване на продукти по-горещи от 80°C. - Никога не претоварвайте филтъра. Не пълнете филтъра над метатата му част. - Преди да включите уреда, винаги проверявайте дали капакът на чаната на пасатора е правилно поставен и мерната чаша е сложена правилно в чанка. - Нарезаните плодове не трябва да се оставят в чанката на пасатора повече от 2 минути. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например кубчета оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Внимание - Никога не използвайте меланча кълаща приставка или меланча за повече от 30 секунди без прекъсване. Остатъците в чанка да се охладят до стайна температура между работните цикли. - Никога не забравяйте да сложите уплътняващия пръстен в ремения блок меланча преди да сложите меланча кълаща приставка или меланча за да избегнете протичане. - Винаги обработвайте смилаемите части, замразяващи асанси и асансовото семе заедно с другите продукти. Ако се обработват отделно, тези продукти може да повредят часттащата на уреда. - Чанката на меланча може да промени цвета си, когато се използва за обработване на продукти като чесън, ананас и чанка. - Меланчата не е подходяща за смилане на сурово месо. Вместо това използвайте пасатора. - Не използвайте меланча за обработване на течни смеси например млечово сок. Електромагнитни излъчвания (EMF) Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (ЕМФ). Ако се използва правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според научните досега научни факти. Рециклиране Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Когато видите символа на изхвърляната кърпа кофа за бояуик, произведен от продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/ЕС. Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разнасянето на замразяващи асанси и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Вградена защитна блокировка Тази функция гарантира, че ще можете да включите уреда само когато чаната на пасатора, на меланча или на кълащата приставка са сложени правилно към задвижващия блок. Ако чаната на пасатора, на меланча или на кълащата приставка са сложени правилно, вградната защитна блокировка ще се отключи. 2. Гаранция и сервизно обслужване Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обвърнете към Центъра за обслужване на потребителите на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обвърнете се към местния търговец на уреди на Philips.	Български 1 Важно Преди да използвате пасатора, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще. Общи положения Опасност - Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течща вода. Почистявайте задвижващия блок само с влажна кърпа. Внимание - Никога не претоварвайте филтъра. Не пълнете филтъра над метатата му част. - Преди да включите уреда, винаги проверявайте дали капакът на чаната на пасатора е правилно поставен и мерната чаша е сложена правилно в чанка. - Нарезаните плодове не трябва да се оставят в чанката на пасатора повече от 2 минути. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например кубчета оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Внимание - Никога не използвайте меланча кълаща приставка или меланча за повече от 30 секунди без прекъсване. Остатъците в чанка да се охладят до стайна температура между работните цикли. - Никога не забравяйте да сложите уплътняващия пръстен в ремения блок меланча преди да сложите меланча кълаща приставка или меланча за да избегнете протичане. - Винаги обработвайте смилаемите части, замразяващи асанси и асансовото семе заедно с другите продукти. Ако се обработват отделно, тези продукти може да повредят часттащата на уреда. - Чанката на меланча може да промени цвета си, когато се използва за обработване на продукти като чесън, ананас и чанка. - Меланчата не е подходяща за смилане на сурово месо. Вместо това използвайте пасатора. - Не използвайте меланча за обработване на течни смеси например млечово сок. Филтър Внимание - Никога не използвайте филтъра за обработване на продукти по-горещи от 80°C. - Никога не претоварвайте филтъра. Не пълнете филтъра над метатата му част. - Преди да включите уреда, винаги проверявайте дали капакът на чаната на пасатора е правилно поставен и мерната чаша е сложена правилно в чанка. - Нарезаните плодове не трябва да се оставят в чанката на пасатора повече от 2 минути. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например кубчета оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Внимание - Никога не използвайте меланча кълаща приставка или меланча за повече от 30 секунди без прекъсване. Остатъците в чанка да се охладят до стайна температура между работните цикли. - Никога не забравяйте да сложите уплътняващия пръстен в ремения блок меланча преди да сложите меланча кълаща приставка или меланча за да избегнете протичане. - Винаги обработвайте смилаемите части, замразяващи асанси и асансовото семе заедно с другите продукти. Ако се обработват отделно, тези продукти може да повредят часттащата на уреда. - Чанката на меланча може да промени цвета си, когато се използва за обработване на продукти като чесън, ананас и чанка. - Меланчата не е подходяща за смилане на сурово месо. Вместо това използвайте пасатора. - Не използвайте меланча за обработване на течни смеси например млечово сок. Електромагнитни излъчвания (EMF) Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (ЕМФ). Ако се използва правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според научните досега научни факти. Рециклиране Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Когато видите символа на изхвърляната кърпа кофа за бояуик, произведен от продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/ЕС. Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разнасянето на замразяващи асанси и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Вградена защитна блокировка Тази функция гарантира, че ще можете да включите уреда само когато чаната на пасатора, на меланча или на кълащата приставка са сложени правилно към задвижващия блок. Ако чаната на пасатора, на меланча или на кълащата приставка са сложени правилно, вградната защитна блокировка ще се отключи. 2. Гаранция и сервизно обслужване Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обвърнете към Центъра за обслужване на потребителите на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обвърнете се към местния търговец на уреди на Philips.
--	---	--

Предупреждения - Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда изпрежение отговаря на местната електрическа мрежа. - С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизират от Philips сервиз или квалифициран техник. - Не използвайте уреда, ако щещелат, захранващият кабел или други части са повредени. - Не използвайте чаната на пасатора, чаната на меланча (само за определени модели) или кутата на кълащата приставка (само за определени модели) за включване и изключване на уреда. - Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение. - Този уред не е предназначен за посяване от хора (екологично дело) с намислени физически въздействия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инстуктурирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда. - Ако некачайте децата за да не си играят с уреда. - Не докосвайте отстрепата особено когато уредът е включен в контакта.Никога не са много остри. Внимание - Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към сглобяване, разглобяване или намятане на някоя от частите. - Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или тавана, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна. - Не превишавате максималното количество, означено върху чаната на пасатора или мернатата чана (само за определени модели). - Не превишавате максималните количества и времена за обработване, посочени в съответната таблица. - Уредът може да бъде включен само ако чаната на пасатора или мернатата чана (само за определени модели) са монтирани правилно към задвижващия блок. Пасатор Предупреждения - Никога не бъркайте в чаната на пасатора с прсти или предмети, докато уредът работи. - Не докосвайте отстрепата на ремения блок на пасатора когато борвите с него или го почистявате. Те са много остри и лесно можете да порежете прстите си. - Уверете се, че ремият блок е здраво затегнат към чаната на пасатора, преди да сложите чаната към задвижващия блок. - Ако ременият блок не е здраво затегнат, не оставяйте пасатора да работи. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Внимание - Никога не ситайте в чаната на пасатора продукти по-горещи от 80°C. - За да избегнете разнасяне, не оставяте повече от 1,25 литра течност в чаната на пасатора, особено когато работите на високи обороти. Не ситайте повече от 1 литър в чаната на пасатора, когато обработвате горещи течности или продукти, склонни към разпояване. - Не допускате уредът да работи в продължение на повече от 2 минути непрекъснато. - Оставете уреда да се охладят до стайна температура, преди да продължите обработката. - Винаги проверявайте дали капакът е добре затворен/сложен върху чаната и дали мернатата чаша е сложена правилно в чанка, преди да включите уреда. Блендер - Ниво на шума = 86 dB [A] Мака кълаща приставка и меланча Предупреждения - Ременият блок трябва да е здраво затегнат към кълащата приставка или чаната на меланча, преди да я сложите към задвижващия блок. - Не докосвайте отстрепата на ремения блок на кълащата приставка или на меланча, когато го борвите с тях или ги почистявате. Те са много остри и лесно можете да порежете прстите си. - Ако ремият блок заседне, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са задръжани в него. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Внимание - Никога не използвайте меланча кълаща приставка или меланча за повече от 30 секунди без прекъсване. Остатъците в чанка да се охладят до стайна температура между работните цикли. - Никога не забравяйте да сложите уплътняващия пръстен в ремият блок меланча преди да сложите меланча кълаща приставка или меланча за да избегнете протичане. - Винаги обработвайте смилаемите части, замразяващи асанси и асансовото семе заедно с другите продукти. Ако се обработват отделно, тези продукти може да повредят часттащата на уреда. - Чанката на меланча може да промени цвета си, когато се използва за обработване на продукти като чесън, ананас и чанка. - Меланчата не е подходяща за смилане на сурово месо. Вместо това използвайте пасатора. - Не използвайте меланча за обработване на течни смеси например млечово сок. Филтър Внимание - Никога не използвайте филтъра за обработване на продукти по-горещи от 80°C. - Никога не претоварвайте филтъра. Не пълнете филтъра над метатата му част. - Преди да включите уреда, винаги проверявайте дали капакът на чаната на пасатора е правилно поставен и мерната чаша е сложена правилно в чанка. - Нарезаните плодове не трябва да се оставят в чанката на пасатора повече от 2 минути. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например кубчета оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Електромагнитни излъчвания (EMF) Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (ЕМФ). Ако се използва правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според научните досега научни факти. Рециклиране Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Когато видите символа на изхвърляната кърпа кофа за бояуик, произведен от продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/ЕС. Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разнасянето на замразяващи асанси и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Вградена защитна блокировка Тази функция гарантира, че ще можете да включите уреда само когато чаната на пасатора, на меланча или на кълащата приставка са сложени правилно към задвижващия блок. Ако чаната на пасатора, на меланча или на кълащата приставка са сложени правилно, вградната защитна блокировка ще се отключи. 2. Гаранция и сервизно обслужване Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обвърнете към Центъра за обслужване на потребителите на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обвърнете се към местния търговец на уреди на Philips.	Предупреждения - Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда изпрежение отговаря на местната електрическа мрежа. - С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизират от Philips сервиз или квалифициран техник. - Не използвайте уреда, ако щещелат, захранващият кабел или други части са повредени. - Не използвайте чаната на пасатора, чаната на меланча (само за определени модели) или кутата на кълащата приставка (само за определени модели) за включване и изключване на уреда. - Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение. - Този уред не е предназначен за посяване от хора (екологично дело) с намислени физически въздействия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инстуктурирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда. - Ако некачайте децата за да не си играят с уреда. - Не докосвайте отстрепата особено когато уредът е включен в контакта.Никога не са много остри. Внимание - Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към сглобяване, разглобяване или намятане на някоя от частите. - Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или тавана, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна. - Не превишавате максималното количество, означено върху чаната на пасатора или мернатата чана (само за определени модели). - Не превишавате максималните количества и времена за обработване, посочени в съответната таблица. - Уредът може да бъде включен само ако чаната на пасатора или мернатата чана (само за определени модели) са монтирани правилно към задвижващия блок. Пасатор Предупреждения - Никога не бъркайте в чаната на пасатора с прсти или предмети, докато уредът работи. - Не докосвайте отстрепата на ремения блок на пасатора когато борвите с него или го почистявате. Те са много остри и лесно можете да порежете прстите си. - Уверете се, че ремият блок е здраво затегнат към чаната на пасатора, преди да сложите блокът към задвижващия блок. - Ако ремият блок не е здраво затегнат, не оставяйте пасатора да работи. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Внимание - Никога не ситайте в чаната на пасатора продукти по-горещи от 80°C. - За да избегнете разнасяне, не оставяте повече от 1,25 литра течност в чаната на пасатора, особено когато работите на високи обороти. Не ситайте повече от 1 литър в чаната на пасатора, когато обработвате горещи течности или продукти, склонни към разпояване. - Не допускате уредът да работи в продължение на повече от 2 минути непрекъснато. - Оставете уреда да се охладят до стайна температура, преди да продължите обработката. - Винаги проверявайте дали капакът е добре затворен/сложен върху чаната и дали мернатата чаша е сложена правилно в чанка, преди да включите уреда. Блендер - Ниво на шума = 86 dB [A] Мака кълаща приставка и меланча Предупреждения - Ременият блок трябва да е здраво затегнат към кълащата приставка или чаната на меланча, преди да я сложите към задвижващия блок. - Не докосвайте отстрепата на ремения блок на кълащата приставка или на меланча, когато го борвите с тях или ги почистявате. Те са много остри и лесно можете да порежете прстите си. - Ако ремият блок заседне, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са задръжани в него. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Внимание - Никога не използвайте меланча кълаща приставка или меланча за повече от 30 секунди без прекъсване. Остатъците в чанка да се охладят до стайна температура между работните цикли. - Никога не забравяйте да сложите уплътняващия пръстен в ремият блок меланча преди да сложите меланча кълаща приставка или меланча за да избегнете протичане. - Винаги обработвайте смилаемите части, замразяващи асанси и асансовото семе заедно с другите продукти. Ако се обработват отделно, тези продукти може да повредят часттащата на уреда. - Чанката на меланча може да промени цвета си, когато се използва за обработване на продукти като чесън, ананас и чанка. - Меланчата не е подходяща за смилане на сурово месо. Вместо това използвайте пасатора. - Не използвайте меланча за обработване на течни смеси например млечово сок. Филтър Внимание - Никога не използвайте филтъра за обработване на продукти по-горещи от 80°C. - Никога не претоварвайте филтъра. Не пълнете филтъра над метатата му част. - Преди да включите уреда, винаги проверявайте дали капакът на чаната на пасатора е правилно поставен и мерната чаша е сложена правилно в чанка. - Нарезаните плодове не трябва да се оставят в чанката на пасатора повече от 2 минути. - Никога не използвайте меланча за смилане на много твърди продукти, като например кубчета оризе, едноръчистан захар (небът-шекер) или ледени кубчета. Електромагнитни излъчвания (EMF) Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (ЕМФ). Ако се използва правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според научните досега научни факти. Рециклиране Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Когато видите символа на изхвърляната кърпа кофа за бояуик, произведен от продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/ЕС. Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разнасянето на замразяващи асанси и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
---	---

Миникапкolis ir smulkintuvas

- Įspėjimas**
 - Prieš uždedami menzerėlę ant variklio įtaiso, įtikrinkite, kad įtaisoje įtaiso saugiai pritvirtintas prie kapokoli / smulkintuvos mechanizmas, kuris yra apsaugotas nuo įvykių, kad būtų išvengta žalos.
 - Nelieskite kapokoli / smulkintuvo ašmenų, kai ji įmontuota į valietę. Ašmenys labai aštrūs, todėl galite lengvai įsijauti.
 - Jei įtaiso įtaiso šalinimas, ištraukite prietaisą kėčiū iš matavimo lėšos ir prieš šimdamis įtaiso blokuodami produktus.
 - Nelieskite smulkintuvu nemaitinkite laisvų produktų, tokių kaip muskato riešutas, kinkas gabalėlis cukrus ar ledų kubeliai.

Dėmesio

- Šiuo būdu nenaudokite minikapoli ar smulkintuvo be patarimų ligai ne 30 sekundžių. Leiskite jam atvėsti iki kambario temperatūros tarp veikimo ciklų.
- Kad netekėtų, prieš uždėdami minikapoli ar smulkintuvą menzerėlę nelieskite nelieskite į gausumo įtaiso šalinimo šedlo.
- Gvaidelis, žvaigždutės ir antrąjį slėpimą visada apdorokite kartu su kitais produktais, jei apdorosite atskiras, jie produktai gali pakenkti plastikas prietaiso dalis.
- Smulkintuvu poodais gali prarasti spalvą, jei apdorosite tokius produktus, kaip gvazdikėliai, ančiūrai ar anmonas.
- Smulkintuvas nėra pritaikytas šaliai mėsai kapoti. Tam naudokite maišytuvą.
- Nenaudokite smulkintuvo skysčių, tokių kaip vaisių sulys, gumbai.

Filtrus

Dėmesio

- Nelieskite nedektie į filtra produktų, kurių temperatūra aukštesnė nei 80 °C.
- Nelieskite neperkaudami filtro. Nepašalyskite filtro virš jo metalinės dalies.
- Prieš įjungdami prietaisą visada įtikrinkite, kad maišytuvu indo dangtis tinkamai uždėtas, o matavimo puodelis tinkamai įdėtas.
- Prieš dėdami vaisius į filtra, supaustykite juos mažesniais gabalėliais.
- Prieš dėdami į filtra džiūvintus produktus, tokius, kaip sūrio pupelės, juos šimnykite.

Elektronmagnetinis laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektronagnetinį laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiam nurodymų vadovę pateiktus nurodymus eksploatuojantis, remiantis dabartinėmis mokslinė informacija, yra saugus naudoti.

Perdirbimas

Gaminį sukuriant ir pagaminant naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai. Jei norite pertraukti šuklytį dėžės su šio produkto simboliu, privirintu prie produkto, tai reiškia, kad produktą galima Europos Sąjungos direktyva 2002/96/EB. Nelieskite šio produkto su kitomis buitinėmis atliekomis, sužulkite, kokios vietinės taisyklės taikomos atskiram elektroninių ir elektroninių produktų surinkimui. Tinkamas senų produktų šalinimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Integruota apsauginė spynėlė

Šis prietaisas turi šią funkciją, kuri prietaisą tik tada kai maišytuvu indas, smulkintuvo arba kapokoli menzerėlė yra tinkamai uždėti ant variklio įtaiso, kai maišytuvu indas, smulkintuvo ar kapokoli menzerėlė tinkamai uždėti, integruotas saugos užraktas atsiras.

2. Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei klio problemos, apsilankykite „Philips“ svetainėje www.philips.com arba kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (o telefoniniu numeriu raste visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ patalynę.

Latviešu

1. Svarīgi

Pirms blendera lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskaitīt tajā arī turpināk.

Vīspārīgī

- Brīdināms**
 - Nekad nelieciet motoru bloku ūdenī vai kādā citā šķidrūnā un neskaļojiet to zem krāna. Motora noņemšana iršana izņemotajai tikai mitru dāniņu.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektroskaidrām pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektroskā spriegumam jūsu mājā.
- Ieiektības vadā ir bojātas, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jūsu jāmaina Philips pilnvarotā servisa centā, vai kādā kvalificētā personā.
- Nelietojiet ierīci, ja bojātas tās kontaktdakša, elektības vads vai citas sastāvdaļas.
- Nekad netaisnotiet blendera krūku, dzimnāvu kausu (tīka noteikumiem modeļiem) vai smalcinātāja ierīku (tīka noteikumiem modeļiem) ar ūdeņļu ierīci.
- Nekad netaisnotiet ierīci darbībā bez uzraudzības.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tā skāt bērni) ar fiziskām, psihiķu vai garīgām traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par visu drošību atbildīgā persona nav paši viņus informējuši, šo ierīci izmanto.
- Jānodrošina, lai arī ierīci nevarētu rotālisties māt bērni.
- Nepieskarities asmeņiem, pašā vai ierīce ir pievienota elektroskaidrām. Asmeņi ir ļoti asi.

Ievērinā

- Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas piete, izņemot, jauciet vai izvietojat kādā piederumu.
- Nekad netaisnotiet ierīci uzstājot piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis, ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Nepārsniedziet uz blendera krūku vai kausa (tīka noteikumiem modeļiem) norādīto maksimālo līmeni.
- Nepārsniedziet tālā norādītos maksimālos dzimnāvu un pārstārstības līmeņus.
- Ierīci var ieslēgt tikai tad, ja blendera krūka vai kausa (tīka noteikumiem modeļiem) ir pareizi nostiprināts uz motora bloka.

Blenderis

Brīdinājums!

- Ierīces darbības laikā nekādā ziņā nelieciet blendera krūd priekšu vai pārmēru.
- Pārīvērtas vai irfānas labā nepieskarities blendera asmeņiem griežamajām. Tās ir ļoti asas, un jūs varat viegli sagiezt savus priekšus.
- Pārīvērtas vai irfānas labā nepieskarities smalcinātāja, dzimnāvu asmeņiem griežamajām. Tās ir ļoti asas, un jūs varat viegli sagiezt savus priekšus.
- Pārīvērtas vai irfānas labā nepieskarities smalcinātāja, dzimnāvu asmeņiem griežamajām. Tās ir ļoti asas, un jūs varat viegli sagiezt savus priekšus.
- Asmeņu bloks iestrēgī, pirms izņemāt sastāvdaļas, kas nobloķējoši asmeņi, atvienojiet ierīci no elektroskā.
- Nekad nesmalcinot dzimnāvu, ļoti cietus produktus, piemēram, muskatiekstu, kšnas rupju kukuru un ledus gabaliņus.

Ievērinā

- Nekad nepieplūdiēt blendera krūku ar sastāvdaļām, kas ir karstākas par 80 °C.
- Lai novērstu šķidrūna nogulni, vienmēr uzlieciet asmeņu blokā blīvēdzenru, pirms piestrīpnāt smalcinātāja vai dzimnāvu kausu.
- Nedarbiet ierīci ilgāk par 2 minūtēm bez pārtraukuma. Pirms turpināt apstrādāt, ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.
- Vienmēr pārstārstējiet līkloku daivas, anas un anīsa šķēļus ar cietiem produktiem. Apstrādājot asoziētās, tās var bojāt ierīces plastmasas detaļas.
- Dzimnāvu trauks var izaudēt krāsu, ja dzimnāvuš tek smalcinātī tādī produktī kā līkloku daivas, anas un anīsa.
- Dzimnāvu nav piemērotas šķēļs galās smalcinātā. To vietā izmantojiet blendeni.
- Netaisnotiet dzimnāvu šķēļs masliņām, piemēram, augļu sulā, gatavojas.

Filtrus

Ievērinā

- Nekad neliecietoj filtru, lai apstrādātu produktus, kuru temperatūra pārsniedz 80 °C.
- Nekad nepārīsojiet filtru. Nekad nepārīsojiet filtru ārpus tā metāla daļas.
- Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pierīvērties, lai blendera krūks vāks ir pareizi aizvērts/ nostiprināts un ir mēģinājis ir parietis ievērtā vadā.
- Pirms plīdāt augļu filtrā, sagriežtos tos mazākos gabaliņos.
- Pirms iekārt filtrā katlētos produktus, piemēram, sojas pupiņas, izmērciet tos.

Ievērinā

- Nekad neliecietoj smalcinātāja vai dzimnāvu bez pārtraukuma ilgāk par 30 sekundēm. Ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai starp pārstārstības ciklām.
- Lai novērstu šķidrūna nogulni, vienmēr uzlieciet asmeņu blokā blīvēdzenru, pirms piestrīpnāt smalcinātāja vai dzimnāvu kausu.
- Vienmēr pārstārstējiet līkloku daivas, anas un anīsa šķēļus ar cietiem produktiem. Apstrādājot asoziētās, tās var bojāt ierīces plastmasas detaļas.
- Dzimnāvu trauks var izaudēt krāsu, ja dzimnāvuš tek smalcinātī tādī produktī kā līkloku daivas, anas un anīsa.
- Dzimnāvu nav piemērotas šķēļs galās smalcinātā. To vietā izmantojiet blendeni.
- Netaisnotiet dzimnāvu šķēļs masliņām, piemēram, augļu sulā, gatavojas.

Filtrus

Ievērinā

- Nekad neliecietoj filtru, lai apstrādātu produktus, kuru temperatūra pārsniedz 80 °C.
- Nekad nepārīsojiet filtru. Nekad nepārīsojiet filtru ārpus tā metāla daļas.
- Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pierīvērties, lai blendera krūks vāks ir pareizi aizvērts/ nostiprināts un ir mēģinājis ir parietis ievērtā vadā.
- Pirms plīdāt augļu filtrā, sagriežtos tos mazākos gabaliņos.
- Pirms iekārt filtrā katlētos produktus, piemēram, sojas pupiņas, izmērciet tos.

Elektronmagētiskie lauki (EMF)

Šis Philips ierīce atbilst vienam standartam attiecībā ar elektronmagētiskajiem laukiem (EMF). Ja rīkojāties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienu piesaņemjam zinātniskām datiem.

Ortuzējās pārstrādes

Šīs funkcijas izstrādāta, lai varētu ieslēgt tikai tad, ja blendera krūka, dzimnāvu vai smalcinātāja kausis ir pareizi nostiprināts uz motora bloka. Ja blendera krūka, dzimnāvu vai smalcinātāja kausis ir atbilstoši uždēti, ievērtas drošības šķēķis tiks atbilstoši.

2. Garantija un apkope

Jā neparedzams servisa informācija, ja ir radies problēma, lūdzam apmeklēt Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazināties ar Philips klientu aptaukšanas centru savā valstī (tā tālrunis numurs atrodams pasauļs garantijas brošūrā). Ja jūs vāstī nav klientu aptaukšanas centra, vērsieties pie vietējā Philips pircēju uzplātāja.

Polski

1. Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z blendera zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Informacje ogólne

Bezpieczeństwo

- Nigdy nie narażaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opukaj jej pod bieżącą wodą. Część silnikowa części wyłączone wilgotną szmatką.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Ze względów bezpieczeństwa wymiانة uzgodzonego przewodu sieciowego przed autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wyzka, przewody elektryczne lub inne części są uszkodzone.
- Nigdy nie używaj dzbanka blendera, naczynia mylnika (tylko wybrane modele) ani pojemnika rozdrabniającego (tylko wybrane modele) do wycinania lub wycinania zarysowań.
- Nigdy nie pozostawiaj wyłączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nigdy nie pozostawiajciebawać się urządzeniem.
- Nie dotykaj ostrzy, zwłaszcza gdy wykonywasz urządzenie jest włożona do gniazda elektrycznego. Ostrza są bardzo ostre.

Uwagi

- Przed składaniem i rozkładaniem elementów urządzenia oraz regulacją którejkolwiek części zawsze wyjmij wyzkać urządzenia z gniazda elektrycznego.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie przekraczaj maksymalnego natężenia prądu znamionowego na dzbanku blendera lub naczyniu (tylko wybrane modele).
- Nie przekraczaj maksymalnej ilości składników ani czasów przygotowania podanych w stosownej tabeli. Urządzenie można wyłączyć wtedy wtedy gdy dzbanek blendera lub naczynie (tylko wybrane modele) jest prawidłowo założone na część silnikową.

Blender

Ostrzeżenie

- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do dzbanka blendera podczas pracy urządzenia.
- Nie dotykaj ostrzy części tnącej rozdrabniania/niaczynia podczas czyszczenia. Są one bardzo ostre i poraża je nim tylko przez kilka sekund.
- Przed załobieniem dzbanka blendera na część silnikową upewnij się, że część tnąca jest do niego dobrze przyczyniona.
- W przypadku załobienia ostrzy przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wyzkać urządzenia z gniazda elektrycznego.
- Nigdy nie używaj mylnika do melienia bardzo twardych składników, takich jak galga muskatulowa, cukier w kostkach, czy też kostki lodu.

Uwagi

- Nie wolno wyłączać dzbanka składnikami o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Aby zapobiec rozrzucaaniu, nie wkładaj do dzbanka blendera więcej niż 1,25 l płynu, zwłaszcza w przypadku miksovania z dużą szybkością. Nie wkładaj do dzbanka blendera więcej niż 1 l płynu, jeśli jest on w gorącej lub może wytworzyć dużą parę.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 2 minuty bez przerwy. Przed ponownym użyciem urządzenia zalecają je jego schłodzenie.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdz, czy pokrójka została prawidłowo zamknięta i założona na dzbanek oraz czy marka została poprawnie umieszczona w pokrywie.

Uwagi

Minizrodrabniacz i młynek

Ostrzeżenie

- Przed załobieniem naczynia rozdrabniania/mylnika na część silnikową sprawdz, czy część tnąca jest do niego dobrze przyczyniona.
- Nie dotykaj ostrzy części tnącej rozdrabniania/niaczynia podczas czyszczenia. Są one bardzo ostre i poraża je nim tylko przez kilka sekund.
- W przypadku załobienia ostrzy przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wyzkać urządzenia z gniazda elektrycznego.
- Nigdy nie używaj mylnika do melienia bardzo twardych składników, takich jak galga muskatulowa, cukier w kostkach, czy też kostki lodu.

Uwagi

- Nigdy nie używaj minizrodrabniacza ani mylnika dłużej niż przez 30 sekund bez przerwy. Przed ponownym użyciem urządzenia odczekaaj, aż ołódnie se do temperatury pokojowej.
- Przed zamontowaniem minizrodrabniacza lub naczynia mylnika załóć uszczelkę na część tnąą.
- W przeciwnym razie urządzenie będzie przeciekać.

- Gotzdzki, anyż, gwiazdkowaty i nasiona anyżu należy zawsze mielić z innymi produktami. Jeśli są one mielone oddzielnie, mogą uszkodzić plastikowe ścianki urządzenia.
- Nie używaj mylnika moze uszkodzić uszczelnienie w przypadku użycia mylnika do zmiksowania takich składników, jak gotzdzki, anyż czy cynamon.
- Mylnkę nie jest przystosowany do siekania surowego mięsa. W tym celu należy użyć blendera.
- Nie używaj mylnika do miksowania płynów, np. soku owocowego.

Filtr

Uwagi

- Nie należy używać filtra do miksowania składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Nie należy przeciągać filtra. Nie należy naprężać filtra powyżej metalowej części.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrójka dzbanka blendera została prawidłowo założona oraz czy marka została poprawnie umieszczona w pokrywie.
- Przed włączeniem do filtra pokójk owoców na mniejsze kawałki.
- Namocz suche składniki (np. ziarna soi) przed włożeniem ich do filtra.

Pole elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się o nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Recycling

Urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, że, ze względu na postanowienie dyrektywy europejskiej 2002/96/WE, Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja sprzętu produktów Rowenta zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Wbudowana blokada bezpieczeństwa

Dzięki tej funkcji urządzenie można wyczuć jedynie wtedy, gdy dzbanek blendera, mylnyk lub naczynie rozdrabniające są prawidłowo założone na część silnikową. Prawidłowe zamocowanie dzbanka blendera, mylnika lub naczynia rozdrabniającego powoduje zwolnienie wbudowanej blokady bezpieczeństwa.

2. Gwarancja i serwis

W razie konieczności zgłoś problem w przypadku jakiegokolwiek pęknięcia lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsług Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsług Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

1. Important

Citiți cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza blenderul și păstrați-o pentru următoarele utilizări.

Generalități

- Pericol**
 - Nu introduceți blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu îl clătiți sub jet de apă. Pentru curățarea blocului motor, utilizați numai o cârpă moale.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- În cazul în care cabul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita un accident.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat, cabul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- Nu utilizați niciodată vasul blenderului, bolul de măcinare (numa la anumite tipuri) sau accesorii tototdeauna (numai la anumite tipuri) pentru a porni și opri aparatul.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Acet aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranță lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se așura și nu se joacă cu aparatul.
- Nu atingeți lamele cuplului, în special atunci când aparatul este în funcțiune. Lamele cuplului sunt foarte ascuțite.

Precauție

- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a asambla, dezambla sau ajusta orice componentă.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau necorespunzător explicit de Philips. Dacă utilizați accese accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu depășiți indicația maximă de greutate blenderului sau de greutate (numai la anumite tipuri).
- Nu depășiți cantitățile maxime și timpul de preparare indicat în tabelul consumator.
- Aparatul poate fi pornit doar în vasul blenderului sau în bolul (daru anumite tipuri) este montat corect pe blocul motor.

Blender

Avertisment

- Nu introduceți niciodată degetele sau un obiect în vasul blenderului în timpul funcționării aparatului.
- Nu atingeți marginile tăioase ale blocului tăiator și blocului tăiator atunci când 1) manevrați sau îl curățați.
- Acetasta sunt foarte ascuțite și vă pot putea tăia la degete foarte ușor.
- Asigurați-vă că blocul tăiator este bine fixat în vasul blenderului înainte de a monta vasul pe blocul motor.
- Dacă blocul tăiator se blochează, scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăiator.

Precauție

- Nu ampleți niciodată vasul blenderului cu ingrediente mai fierbinți de 80°C.
- Pentru a preveni vătarea, nu turnați în vasul blenderului o cantitate de lichid mai mare de 1,25 litri, în special când procesați la o turată mare. Nu turnați o cantitate de lichid de peste 1 litru în vasul blenderului, atunci când procesați lichide fierbinți sau ingrediente care în general formează spumă.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze mai mult de 2 minute sau să se oprească. Lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a continua procesarea.
- Verificați întotdeauna capacul să fie bine închis/montat pe vas și vasul gradat să fie introdus corect în capac înainte de a porni aparatul.

Notă

- Nivel de zgomot = 86 dB [A]

Tăcător fin și rășniță

Avertisment

- Asigurați-vă că blocul tăiator este bine fixat pe blocul tototdeauna/rășniței înainte de a monta bolul pe blocul motor.
- Nu atingeți marginile tăioase ale blocului tăiator și tototdeauna/rășniței înainte de a 1) manevrați sau îl curățați.
- Acetasta sunt foarte ascuțite și vă pot putea tăia la degete foarte ușor.
- Dacă blocul tăiator se blochează, scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăiator.
- Nu utilizați niciodată rășnița pentru a măcina ingredientele foarte tari, cum ar fi nucșoară, zahăr candel sau cuburi de gheață.

Precauție

- Nu utilizați niciodată tototdeauna fin sau rășnița mai mult de 30 de secunde fără întrerupere. Lăsați-l să se răcească până la temperatura camerei înainte de a continua de procesare.
- Nu uitați să atașați garnitura pe blocul motor înainte de a monta blocul tototdeauna fin sau al rășniței, în caz contrar, pot apărea scurgeri.
- Procesați întotdeauna cușoare, anasonu-se și anasonul cuminat împreună cu alte ingrediente.
- Dacă sunt procesate separat, aceste ingrediente pot ataca materialele plastice ale aparatului.
- Bolul de măcinat se poate decolora când utilizați rășnița pentru ingrediente precum căței de usturoi, cușoare și scorțoșor.
- Rășnița nu este potrivită pentru tocarea câinilor crude. Pentru acestuia, utilizați blenderul.
- Nu utilizați rășnița pentru a procesa lichide, cum ar fi sucul de fructe.

Filtru

Precauție

- Nu utilizați niciodată filtrul pentru a procesa ingredientele mai fierbinți de 80°C.
- Nu supraîncălziți niciodată filtrul. Nu ampleți niciodată filtrul mai mult de vase de partea sa metalică.
- Verificați întotdeauna capacul vasului blenderului înainte de a pune bol (numai la anumite tipuri) și paharul gradat pentru a vă asigura că este introdus corect în capac înainte de a porni aparatul.
- Țiași filtrul trebuie în bucăți moi înainte de a le pune în filtru.
- Țiași ingredientele uscate, precum boabele de soia, să se înmoaie, înainte de a le pune în filtru.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acetast aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este necesar, consultați manualul de instrucțiuni din acest manual de utilizare. Aparatul este sigur, conform doveziilor științifice disponibile în prezent.

Reciclearea

Când vedeți simbolul unei puștele cu un X pe stea, ea, aceasta înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC.

Nu evacuați niciodată acest produs împreună cu gunoii! Mergeți la un centru de reciclare sau la informații despre regulamente locale referitoare la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Scoateți din uz corect la un producător de servicii ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și a sănătății umane.

Dispozitiv de siguranță încorporat

Acetast aparat este echipat cu un dispozitiv de siguranță doar dacă vasul blenderului, bolul rășniței sau al tototdeauna sunt montate corect/bucșorul pe blocul motor. Dacă vasul blenderului, bolul rășniței sau al tototdeauna este montat corect, bușorul de siguranță încorporat este decupat.

2. Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul local de asistență pentru clienți Philips (numărul de telefon și adresa) sau centrul de garanție utilizatorilor Philips. În țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

Русский

1. Важная информация

Перед началом эксплуатации blenderа внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Общие

Опасно!